



ΠΟΛΙΤΙΚΟΣΑΤΥΡΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΔΕΚΤΑΙ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΟΛΦΕΤΑΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 10.

ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ ΦΡ. 10.



**Ὁ Γράννης κι' ὁ Μαρῆς,
μιλοῦνε κι' ἀπορεῖς.**

Μ.— Τῶμαδες πῶς τρίτον κόμμα θὰ μᾶς ἔρθῃ στὴ Βουλὴ;
Γ.— Μὰ νομίζεις πῶς μὲ μέλλει γιὰ τὰ κόμματα πολὺ;

Κάθε κόμμα στὴν Ἑλλάδα,
λέν', οἱ ξένοι συγγραφεῖς,
εἶν' ἀκόμα μιὰ σβιλάδα
τῆς ἡμῶν καταστροφῆς.

Κάθε νέο κόμμα σφίγγει τοῦ λαιμοῦ μας τὴ θηλειὰ
κι' ἡ πορεία του συμφέρει μοναχὰ τὸ βασιλεῖα.

Περισσότερο κεφάλια,
μεγαλείτερα τὰ χάλια,
μεγαλείτερα τὰ λάθη τῆς κουφότητος ἡμῶν
τὰ ὁποῖα διορθώνει πνευματώδης ἡγεμῶν.

Μ.— Ἀπετέλεσαν τὸ τρίτον ὄλο ἄνδρες ζηλευτοί.

Γ.— Ὅσα ζηλευτοὶ καὶ νῦναι, βουλευτάδες θᾶν' κι' αὐτοὶ

βουλευτάδες ἐκλεγέντες ἀπὸ κόσμον ψηφοφόρων
ποῦ εἰς κάλλας ἐντροπᾶ
καὶ κανένας δὲν ψηφᾶ
ἄνευ ὄρων κορποφόρων

Μ.— Θᾶναι σοβαρὸν τὸ τρίτον καὶ δὲν πρέπει νὰ γελᾷς.
Γ.— Δὲν μποροῦν νὰ συνπαρῶνουν σοβαρότης καὶ Ἑλλάς,
κι' ἀπορῶ νὰ μὴν τὸ ξέρῃ τέτοιο πρᾶμμα ὁ Μαρῆς,
κι' ὄχι μόνον ὁ Δραγούμης ἔχει φίλους Μεγαρεῖς
μὰ κι' ὁ Γούναρης ποῦ λένε, σοβαρὸς πῶς εἶναι νοῦς
δὲν μπορεῖ νὰ παραβλέπῃ τόσους φίλους Πατρινοῦς.
Σοβαρότης καὶ Βουλὴ
διαφέρουνε πολὺ.

Νὰ μοῦ λὲς πῶς στὴν Ἑλλάδα θὰ ὑπάρξῃ σοβαρότης,
εἶναι σὰ νὰ ἐπιμένῃς πῶς παντρεῖται ὁ Δεσπότης.

Ἔτοι καὶ τὸ τρίτον τώρα
βγαίνει φόρα
κι' ἀπειλῆ.
Μὰ καὶ πρὶν αὐτὰ τὰ ἴδια μᾶς τὰ κάμανε πολλοὶ!
Σοβαρὸς ἦταν κι' ὁ Στάης ὅσο ἔμενε ἀργός,
ἀλλὰ τώρα μᾶς γελᾷει χορηματῆσας ὑπουργός.

Μέσα κι' ἔξω τῆς Βουλῆς
κι' ὅπου νὰ περιπλανᾶσαι,
εἶναι βόρβορος πολὺς
κι' ὅσο καθαρὸς καὶ νᾶσαι
λασπωμένους ὡς τὸ γόνα μιὰν ἡμέρα θὰ φανῆς.
Βουλευτῆς ἀπὸ τὸ βουρκο δὲν ἐγλύττωσε κανεὶς!

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ
Τ' εἶν' αὐτὸ τὸ τρίτον κόμμα; Ἄς τὸ κάμουμε νιλὰ
Βουλευτὰ ποῦ μὲ τὸν Κόντε δὲν θὰν τὰζοῦνε καλά.
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΣΟΥΡΙΟΥ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΣΟΥΡΙΟΥ

ΣΥΛΛΟΓΗ Π. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ

ΑΔ Σ4 Υ1 Φ2.0067

ὡς καθὼς θὰ εἶναι κι' ἄλλοι
πῶμαλώσαν μὲ τὸ 'Ράλλη'
βουλευταὶ ἀδίκη μένοι ποῦ γυρεύουνε ἀρχή,
κάθε δίκη οὖτος χαμένο νὰ τὸ λάβουν μοναχοί.

Ὅτε Ἄγγλοι, οὔτε Γάλλοι, οὔτε καὶ Αὐστριακοὶ
θὰ ταχθοῦν στὸ νέο κόμμα
Ἕλληνες κι' αὐτοὶ θὰ εἶναι Ἕλληνες πολιτικοὶ
μὲ στομάχι καὶ μὲ στόμα
καὶ μὲ φίλους κομματάρχας κοπιάσαντας πολὺ
νὰ τοὺς στείλουν στὴ Βουλὴ.

Μὴ δὲν ἦτανε κι' ὁ Κόντης, μὴ δὲν ἦτανε κι' ὁ 'Ράλλης
σοβαρότητος μεγάλης;
Μὴ τὸ στόμα τους ἐκεῖνο δὲν ἠλοῖχθη θαρραλέως
καὶ κατὰ τοῦ ζουσιεῖου καὶ κατὰ τοῦ βασιλέως,
ἀλλὰ τώρα ποῦ τραβᾶνε γιὰ τοὺς φίλους κοινδυλιές,
ξαναγίνεται κουβέρτα γιὰ παρόμοιες δουλειές;

Ἐσχάθηκα ν' ἀκούω ἐθνικὰς ἐπαγγελίας
ἀπὸ στόματα ἑλλήνων λατρευόντων τὰς κοιλίας.
Ἐσχάθηκα νὰ βλέπω νὰ πιστεύουν οἱ κουτοὶ
πῶς θὰ γείνουνε καρὰβια, πῶς θὰ γείνουνε στρατοὶ,
σ' ἓνα κράτος ποῦνε μὸδα καὶ συνήθως ταχτική,
μερτικό νὰ θέλουμ' ὄλοι ἀπὸ τὴν πολιτική.

Μ. — Μὰ τὸ τρίτον εἶναι κόμμα
ποῦ δὲν ξέρουμε ἀκόμα
τὶ φαινόμενα κι' ἐπιλήξεις εἰμπορεῖ νὰ μᾶς φελλάττη.
Γ. — Ξέρουμ' ὅμως ὀρισμένως πῶς θὰ πάη στὸ Παλάτι
κι' ἂν παρωθῆ καὶ γείνη θὰν ἡ πρώτη του δουλειὰ
νὰ ἀποκτήσῃ τὴν ἀγάπην τοῦ καλοῦ μας βασιλεῖ.

Τρίτον κόμμα βρεφονογεῖται
θάρος Ἕλληνες πολῖται.
Κάτω τῶνα κάτω τᾶλλο, κάτω κι' ἡ συναλλαγὴ
θὰ φωνάζουνε κι' οἱ τρίτοι ὡς νὰ γείνουν ὑπουργοί.
Νέον κόμμα, νέοι ἄνδρες μὲς ὑπόσχονται πολλὰ
ἐβαρέθηκε κι' ὁ ἀναξ μὲ τοὺς ἴδιους νὰ γελᾷ!

Ἐντὸς τῆς ἰδιομάδος ἀφικνεῖται ὁ ὀνομαστὸς ἐπιδιορ-
θατῆς καὶ κορδιστῆς πιάτων κ. Ἀλφρέδος Μίργκαν, τὸν
ποῖον ἄς σπεύδουν νὰ ζητήσουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι.

Ὁ Μαγκλιβέρας ὁ βαρὺς,
κι' ὁ μετανάστης ὁ Μαρῆς.

Μ. — Καλημέρα
Μαγκλιβέρα,
Μα. — Καλημέρα κι' ἀγαθὴ.
Εἶν' ἡ πρέτζα μου ὠραία καὶ νὰ πάρης πρὶν σωθῆ.
Μ. — Μωρὲ δὲ γυρεύω πρέτζα, οὔτε μπίζια καὶ φακὴ
παρὰ θέλω νὰ τραβήξω κατὰ τὴν Ἀμερικὴ.

Ἀπὸ καιρὸ σκεφτώμονα ν' ἀφήσω τὴν πατρίδα
κι' ἐχάρηκα πωδιάβασα σὲ μὴν ἐφημερίδα
πῶς εἶσαι πράκτορας καὶ σὺ γι' Ἀμερικῆς λιμένες.
Ἐδῶ περνοῦν ἡ ἐποχὲς πολὺ δυστυχησμένες
καὶ μόνον ἡ Ἀμερικὴ σωσίβιον μοῦ μένει.

Μα. — Οἱ καπνιστοὶ μ' ἐρώτησες ἂν εἶναι ἀδωμένοι;
Ἐλα κοντὰ καὶ μίλιε μου σφιχτότερα λιγάνι.
Μ. — Δὲν ἦρθα στὸ μπακάλιο γιὰ ψῶνι, Παναγάνη.

Εἶμαι γιὰ τὴν Ἀμερική καὶ θέλω πασαπόρτι.
Μα. — Μεδὰ νομάρχης εἶμ' ἐγὼ, πολὺ κακὸ νὰ σῶρη
ποῦ πασαπόρτι μοῦ ζητᾷς νὰ κάτσω νὰ σοῦ βγάλω
ἐγὼ τὰ εἰσιτήρια ποντῶ καὶ τίποτ' ἄλλο.
Μ. — Μὰ εἰσιτήριο κι' ἐγὼ γυρεύω νὰ μού δώσης.
Μα. — Διακόσιες δεκατέσσαρες δραχμὲς θὰ μοῦ πλερώσης,
νὰ πάρης εἰσιτήριο μὲ φαγητὸ ἀντάμα.
Μ. — Ποτὲ κανένας πράκτορας δὲν μοῦπε τέτοιο πράμμα!

Ἐγὼ καὶ μὲ τὴν Πύλαρο πηγαίνω στὸν Περέα
καὶ μ' ἄλλα πλοῖα φιλικὰ πολὺ πολὺ ὠραία
ἀλλὰ ποτὲ δὲν μῶκαμαν γιὰ ναύλους ὀμιλία.
Μα. — Δὲν ταξειδεύεις χάρισμα μὲ τὰ δικά μου πλοῖα
Μ. — Μὰ μὲ περτᾶς γιὰ ποιητὴ καὶ γι' ἄνθρωπο σοφόνε.
Μα. — Σύρε μωρὲ στὸ διάλογο ποῦ θὰ μὲ πῆς κουφόνε!
Μ. — Κατάλαβα σὲ τί νερὰ ὁ κακομοῖρος πλέω
δὲν καλαιοῦς τὰ λόγια μου κι' ἄλλα μοῦ λὲς πῶς λέω.

Πῶς λὲν τὴν ἐταιρία σου;
Μα. — Τὴ λένε Λιγουρλάι.
Μ. — Νὰ μάθης πῶς ἡ θάλασσα ἐμένα μὲ χαλαεῖ
καὶ δὲν μπορῶ καθὼς μοῦ λὲς μπιλιέτο ν' ἀγοράσω
καὶ νὰ πληρώσω τὸ φαί πῶγὼ θὰν τὸ ξεράσω.
Μα. — Εἶν' τὰ παπόρια μᾶς καλὰ δὲν τὰ κουνεῖ τὸ κύμα
πάρ' τὸ μπαρῶλο σου νὰ πᾶς νᾶρτης ἐδῶ μὲ χρῆμα.
Μ. — Μὰ λὲς πῶς θὰκανα δουλειὰ κάτου στὴ Νόβα-Γρόσκη
Μα. — Καὶ τὴ νὰ κάμης ἔδεπα πῶμειναι; ὄλοι ζόρακοι;

Νὰ πᾶς παιδί μου στὸ καλὸ καὶ στὴν καλὴ τὴν ὥρα.
Μ. — Μὰ τοῦ μπιλιέτου τὰ λεφτὰ θὰν τὰ πληρώσω τώρα;
Μα. — Μὰ βέβαια τὰ ναῦλα σου μπροστὰ θὰ πληρωθοῦνε.
Μ. — Εἶναι κομμάτι δύσκολο νὰ οἰκονομηθοῦνε,
μ' ἀφοῦ μ' ἐπαραινῆσαι καὶ σὺ ν' ἀποδημήσω
καὶ τὸ νομίζω χρέος μου ἐσὲ νὰ προτιμήσω,
βγάλε μου μιὰ φορτωτικὴ
νὰ πάω στὴν Ἀμερικὴ
κι' ἂν ἔρθουνε τὰ πράμματα σ' εὐχάριστο σημεῖο,
ἐγὼ σοῦ στέρω τὰ λεφτὰ μὲ τὸ ταχυδρομεῖο.

ΦΘΙΝΟΠΩΡΟΝ

Φθινοπώρου μέρες. Τί χροσὸς καιρὸς.
Πέφτουνε τὰ φύλλα,
καίονται τὰ ξύλα
γιὰ νὰ γείνη τσᾶ καὶ μετὰ χορὸς.

Φθινοπώρου μέρες. Ἄνεμος βροχῆ
βγήκαν ἡ ὀμπρέλες
κι' ἦλθαν ἡ κοπέλες
μ' ἄλλες νοστιμάδες ἀφ' τὴν ἐξοχῆ.

Φθινοπώρου μέρες καὶ σεζὸν ντεμὶ.
Ψένονται μαρόνια,
φτιάνονται σαλόνια
ν' ἀντηχήσουν μέσα ἔρωτος παλμοί.

Φθινοπώρου μέρες συμπαθητικῆς.
Θέατρα ζητοῦνε
νὰ θεατριστοῦνε
ἢ θεατρικῆς.

Φθινοπώρου μέρες. Κρύβοι' οἱ λαιμοί.
κι' ἓνας ἐπιμένει
ξέσκεπος νὰ μένη
δίχως ἀφορμῆ.

Φθινοπώρου μέρες. Νέα ὀλιὰ,
νέες τουαλέτες,
νέοι ὀφειλέτες
στὰ ἐμπορικὰ.

Φλάκ-Φλοῦκ.

Εἰς τὸ ἀπὸ ἐτῶν εὐδοκίμως λειτουργοῦν Νηπιαγωγεῖον
τῆς δεσποινίδος Μαριέτας Λουκάτου, καθηγήστρη καὶ δη-
δημοτικὸν σχολεῖον ἐκ τεσσάρων τάξεων ἐν ᾧ διδάσκει πτυ-
χιόχος δημοδιδάσκαλος. Τὸ σχολεῖον τοῦτο διακρίνεται διὰ
τὴν διασπορὰν ἐπιτηθεῖσιν τῶν παιδιῶν καὶ τὸ
συναρτά μὲν ὁμοίως ἐπὶ τῶν γυναικῶν.

ΛΑΚΟΒΑΓΓΕΙΟΣ
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ

ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΗ ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΙΣ.

Ἐπειδὴ ἐγγχώριός τις ἐφημερὶς φέγει τὴν τοῦ τό-
που Ἐκκλησιαστικὴν Ἀρχὴν ὡς μὴ ἐνεργήσασαν περὶ
ἀνεγέρσεως Μητροπολιτικοῦ ναοῦ ἐν Ἀργοστολίῳ,
διὰ χρημάτων ἐκ τοῦ κληροδοτήματος τοῦ ἀοιδίου
Π. Βαλλιάνου, γνωρίζομεν τοῖς κ.κ. Συντάκταις τῆς
ἐφημερίδος ταύτης ὅτι ὁ Σ. Ἐπίσκοπος δὲν ἠδια-
φόρησεν, ὡς πεπλανημένως οὔτοι γράφουσιν ἀλλὰ
τῦναντίον, δις μέχρι τοῦδε ἔγραψε τοῖς κ.κ. ἐκτελε-
σταῖς παραστήσας αὐτοῖς τὴν ἀνάγκην ἀνεγέρσεως
Μητροπολιτικοῦ ναοῦ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Ἁγίου Γερα-
σίμου. Ὅτε δὲ οὔτοι ἀπήντησαν αὐτῷ ὅτι οἱ ὄροι
τῆς διαθήκης δὲν προβλέπουσι τὴν ἀνεγερσιν ναῶν,
ὁ Σ. Ἐπίσκοπος δὲν ὤκνησε νὰ ὑποδείξῃ αὐτοῖς ὅτι,
ἀφοῦ ἡ διαθήκη δὲν ἐπιτρέπει τὸ τοιοῦτον, πᾶσαι αἱ
δυσκολίαι θὰ παρεκάμπτοντο καὶ ὁ σκοπὸς θὰ ἐπρα-
γματοῦτο, ἐὰν παρσίχτο ἐπαρκὲς χρηματικὸν ποσόν,
διὰ τὴν εὐρυσιν καὶ τὸν ἐξωραϊσμόν τοῦ Ἁγ. Σπυ-
ρίδωνος, εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως εὐρισκομένου
καὶ εὐρείαν πλατεῖαν ἔχοντος διὰ τὰς τελετὰς καὶ
τὰς μεγάλας ἐορτὰς, κατεδαφιζομένων τῶν περίξ
οικίσκων.

Ταῦτα ἔχριν τῆς ἀληθείας.
(Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Ἐπισκοπῆς.)

Κύριε Συντάκτα.

Ὁ δικηγόρος κ. Ν. Χαριτάτος διέδωσε λόγῳ ἐκδι-
κῆσεως, ὅτι θὰ προβῆ εἰς ἀποκαλύψεις καταχρήσεων
ἐπὶ τῶν δημοπρασιῶν τῆς Σχολῆς τῶν Ἀπόρων εἰς
βάρος μου ὡς προέδρου τοῦ Ἐργατικοῦ Συνδέσμου.
Δὲν προσεβλήθην οὔτε ἦτο δυνατόν νὰ προσβληθῶ
ἀπὸ τοιαύτας σαχλὰς διαδόσεις ἀλλὰ ἔκρινα καὶ
φρόνιμον ν' ἀπαλλάξω καὶ τὸν κύριον αὐτὸν ἀπὸ τὸ
βάρος καὶ τὴν ἐνόχλησιν νὰ κρατῆ μυστικὰς τὰς κα-
ταχρήσεις μου καὶ διὰ τοῦτο τὸν προσεκάλεσα
νὰ τὰς δημοσιεύσῃ. Ἐκεῖνος ὅμως διὰ τῆς ὑφ' ὧν
φιλοξενηθείσης διατριβῆς του, ἠρίθμησε μόνον τὰ διὰ
τινα συμβιβασμὸν κατορθώματά του καὶ τὰ εἰσκομι-
σθέντα εὐχαριστήρια καὶ τέλος — ἀποφεύγων ἀδε-
ξίως τὴν πρόκλησιν — ἔρριψε μυστηριώδεις καὶ ἀκα-
τανοήτους διὰ τοὺς πολλοὺς φράσεις, ἐξ ὧν θὰ ἠδύ-
νατό τις νὰ ὑποθέσῃ ὅτι δι' ἀναφορὰς ἰδιοχείρως ὑπ'
ἐμοῦ γραφείσης, ἧς ὡς σῶμα ἐγκλήματος κρατεῖ εἰς
χεῖρας του τὸ προτότυπον — ἐννοεῖ τὸ σχέδι-
ον — διέλυσα τὴν ἐργολαβίαν τοῦ Γαβριελάτου ὅστις
εἶχε μειοδοτήσῃ 30 0)0 παρέδωκα ταύτην πρὸς τὸν
Λυκοῦδην πρὸς 9 0)0 καὶ ἀπέρριψα πρότασιν τοῦ Δ.
Δρακοπούλου προσφέροντος 20 0)0 Ἀφῆνει δὲ λίαν
εὐφύως νὰ ἐννοηθῆ, ὅτι ταῦτα ἐγένοντο ἐπὶ σκοπῶ
ἰδίας ὀφελείας, καὶ διὰ τοῦτο μοῦ ἀντιτάσσει ὡς
μορμολύκεια τοὺς κ.κ. Λυκοῦδην καὶ Γαβριελάτον ὡς
ετοίμους νὰ τ' ἀποκαλύψωσιν ἐὰν ὀνομαστὶ προ-
σκληθῶσιν ὑπ' ἐμοῦ.

Δέν γνωρίζω ἂν τὸν ἔχουσιν ἐξουσιοδοτήσει πρὸς τοῦτο, ἐγὼ ὅμως μέχρι τῆς ἀποδείξεως τοῦ ἐναντίου εἶμαι ὑπόχρεως νὰ το πιστεύσω καὶ διὰ τοῦτο προκαλῶ καὶ τὸν κ. Γαβριελάτον καὶ τὸν κ. Λυκούδη νὰ προβῶσιν εἰς πᾶσαν ἀποκάλυψιν μὴ παραλείποντες μηδὲ τὴν ἐλαχίστην κατάχρησιν ὅσον καὶ ἂν τὴν θεωροῦν ἀσήμαντον· παρακαλῶ μάλιστα τὸν κ. Λυκούδη νὰ μὴ περιμένῃ τὸ τέλος τῆς ἐργασίας καὶ τῷ δίδῃ δημοσίᾳ τὸν λόγον μου ὅτι θὰ ἀποχωρήσω ἀμετακλήτως τοῦ Συνδέσμου ἅμα δημοσιεύσῃ ἀποκάλυψιν τινα οἰανδήποτε.

Τέλος ἐπειδὴ ἐπικαλεῖται καὶ τὰς ἰδικάς μου ἀποκαλύψεις, ἐπὶ μὲν τοῦ παρόντος ὁμολογῶ ὅτι τὸ σχέδιον τῆς ἀναφορᾶς ὅπερ ἔχει εἶναι ἰδικόν μου καὶ ἔχω τὴν ἀνοησίαν νὰ πιστεύω ὅτι μὲ τιμᾶ, συνάμα δὲ τὸν εἰδοποιῶ — χωρὶς νὰ γράφω ὅτι ψεύδεται — ὅτι ὁ Δρακόπουλος δὲν προσέφερεν 20 ἀλλὰ 10 τοῖς ἑκατόν· ἐπιφυλάσσομαι δὲ μετὰ τὰς περιωνύμους ἀποκαλύψεις τῶν ἄλλων κατ' ἐμοῦ, νὰ τὸν εὐχαριστήσω καὶ διὰ τῶν ἰδικῶν μου.

Ποία εἶναι ἡ ἀνδρική λύσις ἢ μὴ ἀντικειμένη εἰς τὴν τιμὴν θὰ ἐξετάσωμεν μετὰ τὴν διαλεύκανσιν τῆς ὑποθέσεως.

Πρόθυμος

Π. ANNINOS ΚΑΒΑΛΙΕΡΑΤΟΣ.

— x x x x —

Κύριε Συντάκτα τοῦ Ζιζανίου.

Ἀναγράφων ἐν τῇ διατριβῇ του ὁ κ. Ν. Χαριτάτος ὅτι τὸν διεβεβαίωσα ῥητῶς, ὅτι ὁ κ. Καβαλιεράτος ἔγραψεν ἐν τῇ ἑφημερίδι μου τὸ ἄρθρον ὅπερ θεωρεῖ ὑβριστικόν, ψεύδεται· διότι ἀκριβῶς τὸ ἐναντίον συμβαίνει καὶ περὶ τούτου θὰ γράφω ἐκτενῶς εἰς τὸν κ. Ἡλίον.

Ἰμέτερος διευθυντῆς καὶ ἐκδότης τοῦ Ἡλίου
ΒΙΚΤΩΡ ΒΑΛΣΑΜΑΚΗΣ.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΑΣ

Ἀτμοπλοία ΑΥΣΤΡΟ—ΑΜΕΡΙΚΑΝΑ.

Τὸ ἀτμόπλοιον αὐτῆς — ΓΚΕΡΤΗ — ἀναχωρεῖ τὴν 7 Νοεμβρίου, 1906 καὶ ἡμέραν Τρίτην ἐκ Πατρῶν, κατ' εὐθείαν διὰ Νέαν Ὑόρκην καὶ ὅλας τὰς πόλεις τῆς Β. Ἀμερικῆς καὶ Καναδᾶ.

Διὰ εἰσιτήρια καὶ πᾶσαν πληροφορίαν παρὰ τῷ κ. Παν. Χ. Χαράκτῃ.

ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΚΟΜΗΝΟΥ.

Τὸ ἠλεκτροφώτιστον ἀτμόπλοιον ΔΕΛΦΙΝ ταχύτητος 15 μιλίων καὶ ἀναπαυτικώτατον δι' ὅλας τὰς θέσεις τῶν ἐπιβατῶν θὰ ἀναχωρῇ ἐντεῦθεν ἐκαστὴν Κυριακὴν μεσημβρίαν διὰ Ζάκυνθον, Πάτρας, Ἰτέαν καὶ Πειραιᾶ.

Ὁ πράκτωρ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΑΤΟΣ.

Ὁλογοσ θέλη τὰ λεπτὰ του κουτουροῦ νὰ μὴν τὰ δίνῃ καὶ νὰ γένεται λεβέντης καὶ τῆς μόδας φιγουρίνι νὰ ῥαφίῃ στοῦ Ματαράγκα πῶχει εἶδη ἐκλεκτὰ γιὰ κοστούμια γιὰ ζακέτες γιὰ γιελέδες γιὰ παλτά. Μοναχὰ στοῦ Ματαράγκα βοῖσκεις τέχνην ἐντελῆ, μοναχὰ ἐκεῖ τὰ ροῦχα δὲν κοστίζουνε πολὺ.

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΝΙΚΟΛΑΤΟΥ

Ἐκτυποῦνται ἐπισκεπτῆρια Ἀθηναῖκα. Ἐπικεφαλίδες φακέλων, ἐπιστολῶν, προσκλητήρια κτλ. Γραφικὴ ὕλη πρώτης τάξεως προμηθευθεῖσα νεωστὶ ἐξ Εὐρώπης μὲ ἔκπτωσιν 20 0/0 ἀπὸ τὰς συνήθεις τιμᾶς. Κάρται Κεφαλληνίας πολύχρωμοι καὶ διάφοροι προσωπογραφίαι 10 λεπτὰ. Μονόχρωμοι 5 λεπτὰ μόνον.

Ὁ βαφεὺς Βασίλειος Λιβιεράτος εἰδοποιεῖ πρὸς ἀποφυγὴν πάσης παρεξηγήσεως ὅτι μετέφερε τὸ βαφεῖον του εἰς ὄδον Λευκάδος ὑπὸ τὴν οἰκίαν Ἀννίνου καὶ ὀπισθετ τοῦ καταστήματος Χρηστάκη. Βαφαὶ δι' ὅλους τοὺς χρωματισμοὺς εἰς τιμὰς λίαν συμφερτικὰς

ΚΑΤΩ ΑΙ ΡΕΚΛΑΜΑΙ

ΙΔΑΝΙΚΟΝ ΤΕΛΕΙΟΤΗΤΟΣ ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΩΝ

Εἰδοποιούμεν τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅτι ἀφίχθησαν αἱ πρῶται εἰσαχθεῖσαι γνήσιαι Ἀμερικανικαὶ Ῥαπτομηχαναὶ, Μηχαναὶ Κεντημάτων, Ῥαπτῶν, Ὑποδηματοποιῶν, Σκαλτομηχαναὶ καὶ Γραφομηχαναὶ καὶ πωλοῦνται διὰ μηνιαίων καὶ ἐβδομαδιαίων δόσεων εἰς τιμὰς ἀνεπίδεκτους συναγωνισμοῦ.

Διαρκῆς παρακαταθήκη παρὰ τῷ κ. ΠΕΤΡῶ Γ. ΤΡΑΥΛῶ ἐμπόρῳ ὁδὸς Λιθοστρώτου παρὰ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, ἐνθα παραμένει μηχανικὸς καὶ διδασκάλισσα εἰς τὴν διάθεσιν τῶν πελατῶν μας πρὸς διδαχὴν τοῦ χειρισμοῦ δωρεάν.

Προκαλοῦμεν δὲ πάντα βουλόμενον νὰ διαμφισβητήσῃ τὴν τελειότητα στερεότητα καὶ γνησιότητα τῶν μηχανῶν μας.

Μία ἐπίσκεψις ἀρκεῖ πρὸς βεβαίωσιν τῶν ἀνωτέρω.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΑΙ

Συμβουλευόμεν τοὺς μεταβαίνοντας εἰς Ἀμερικὴν ὅπως προτιμῶσι τὰ Ἀτμόπλοια τῆς Ἐταιρίας Οὐάιτ Στάρ Λάιν ὡς τὰ μεγαλύτερα καὶ ἀναπαυτικώτερα τοῦ κόσμου καὶ μόνον κατάλληλα δι' ἐπιβάτας.

Ἐκδίδονται εἰσιτήρια ἐνταῦθα δι' ὅλας τὰς πόλεις τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Ἀμερικῆς παρὰ οὐ πράκτορος ΠΕΤΡῶ Γ. ΤΡΑΥΛῶ ὁδὸς Δεβωσέτου πλησίον Σησιωτίσσης καὶ ὁδὸς Λιθοστρώτου παρὰ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΤΥΠΟΝ ΤΟΥ ΚΛΕΟΝΤΟΣ, Ν. Π. ΚΟΥΡΒΙΣΙΑΝΟΥ.